



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)

Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'offre demeurent  
les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Industrial Vehicles & Machinery Products Division  
LEFTD - HS Division  
140, O'Connor Street/  
140, rue O'Connor,  
East Tower, 4th Floor/  
Tour Est, 4e étage  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> TABLEAU DE FORMATION FREINS À AIR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-17X037/B	<b>Date</b> 2019-04-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W6369-17X037	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> hs642.W6369-17X037	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SHS-642-76412	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> 2019-02-07	
<b>Date de la demande de l'offre à commandes originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-05-01</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thérien, Annie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hs642
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-3541 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Modification 004**

Cette modification est effectuée afin de publier des questions et réponses.

**Q1** : Il s'agit d'une question sur les articles individuels qui seront proposés séparément (pas dans le cadre du tableau de formation complet):

S'agit-il du remplacement dans les tableaux de formation qui seront fournis par l'entrepreneur gagnant ou pour les tableaux existants?

**R1** : Tout remplacement serait basé sur les tableaux fournis par le contracteur et non sur ceux déjà en service.

**Q2** : L'article 34 «Compresseur d'air Campbell Hausfeld» est obsolète et le fabricant ne fournit pas le compresseur d'air exact demandé. L'alternative proposée par le même fabricant pourrait être :

- a. Air Compressor, 20-Gallon Horizontal Portable Single-Stage 5.5CFM 2HP 120/240V 1PH (VT6183)  
[https://www.campbellhausfeld.com/air-compressor-20-gallon-horizontal-portable-single-stage-5-5cfm-2hp-120-240v-1ph-vt6183.html?category\\_id=66](https://www.campbellhausfeld.com/air-compressor-20-gallon-horizontal-portable-single-stage-5-5cfm-2hp-120-240v-1ph-vt6183.html?category_id=66)
- b. Air Compressor, 30-Gallon Vertical Portable Single-Stage 5.5CFM 2HP 120/240V 1PH (VT6358)  
[https://www.campbellhausfeld.com/air-compressor-30-gallon-vertical-portable-single-stage-5-5cfm-2hp-120-240v-1ph-vt6358.html?category\\_id=66](https://www.campbellhausfeld.com/air-compressor-30-gallon-vertical-portable-single-stage-5-5cfm-2hp-120-240v-1ph-vt6358.html?category_id=66)

**R2** : Les deux solutions suggérées sont acceptables comme produits équivalents.

**Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.**